

II

(Sporočila)

SPOROČILA INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE UNIJE

EVROPSKA KOMISIJA

Sporočilo Komisije – Uradno obvestilo o dokazilih o formalnih kvalifikacijah – Direktiva 2005/36/ES o priznavanju poklicnih kvalifikacij (Priloga V)

(Besedilo velja za EGP)

(2010/C 337/02)

V Direktivi Evropskega parlamenta in Sveta 2005/36/ES z dne 7. septembra 2005 o priznavanju poklicnih kvalifikacij, kakor je bila spremenjena z Direktivo Sveta 2006/100/ES z dne 20. novembra 2006 o prilagoditvi nekaterih direktiv na področju prostega gibanja oseb zaradi pristopa Bolgarije in Romunije, zlasti v členu 21(7) Direktive, je določeno, da države članice uradno obvestijo Komisijo o zakonih in drugih predpisih, ki jih sprejmejo glede izdajanja dokazil o formalnih kvalifikacijah na področjih iz poglavja III Direktive. Komisija objavi ustrezno sporočilo v *Uradnem listu Evropske unije*, pri čemer navede nazive, ki jih države članice sprejmejo za dokazila o formalnih kvalifikacijah, in po potrebi organ, ki izdaja dokazila o zadevnih formalnih kvalifikacijah, potrdilo, ki se priloži takemu dokazilu, in po potrebi ustrezen poklicni naziv iz točk 5.1.1, 5.1.2, 5.1.3, 5.1.4, 5.2.2, 5.3.2, 5.3.3, 5.4.2, 5.5.2, 5.6.2 in 5.7.1 Priloge V ter zadevni referenčni datum ali referenčno akademsko leto ⁽¹⁾.

Ker so številne države članice uradno sporočile nove nazive ali spremembe že navedenih nazivov, Komisija objavlja to sporočilo v skladu s členom 21(7) Direktive 2005/36/ES ⁽²⁾.

1. Zdravniki

Avstrija je uradno sporočila naslednjo spremembo že navedenega naziva v osnovnem medicinskem usposabljanju (točka 5.1.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčni datum
Österreich	Urkunde über die Verleihung des akademischen Grades Doktor der gesamten Heilkunde (bzw. Doctor medicinae universae, Dr.med.univ.)	Medizinische Fakultät einer Universität		1.1.1994

⁽¹⁾ Referenčno akademsko leto velja za nazive arhitekta. V členu 21(5) Direktive 2005/36/ES je navedeno: „Dokazila o formalnih kvalifikacijah za arhitekta, navedena v točki 5.7.1 Priloge V, ki se avtomatično priznavajo (...), dokazujejo dokončan program usposabljanja, ki se ni začel prej kot med referenčnim študijskim letom, navedenim v Prilogi V“. Za vse ostale poklicne nazive iz Priloge V je referenčni datum tisti datum, od katerega je treba v zadevni državi članici uveljavljati minimalne zahteve glede usposobljenosti, ki jih Direktiva določa za dani poklic.

⁽²⁾ Konsolidirana različica Priloge V k Direktivi 2005/36/ES je na voljo na: http://ec.europa.eu/internal_market/qualifications/

2. Arhitekti

1. Italija je uradno sporočila naslednje dodatne nazive arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Italia	Laurea Magistrale in Architettura e Città, Valutazione e progetto	Università degli Studi di Napoli «Federico II»	Diploma di abilitazione all'esercizio indipendente della professione che viene rilasciato dal Ministero dell'istruzione, dell'università e della ricerca dopo che il candidato ha sostenuto con esito positivo l'esame di Stato davanti ad una commissione competente	2002/2003
	Laurea Magistrale in Architettura (Restauro)	Università degli Studi di Napoli «Federico II»		2002/2003
	Laurea Magistrale in Architettura — Progettazione architettonica	Università degli Studi di Napoli «Federico II»		2002/2003
	Laurea Magistrale in Ingegneria edile/architettura	Università degli Studi di Perugia		2006/2007

2. Finska je uradno sporočila naslednje dodatne nazive arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Suomi/ Finland	Arkkitiedin tutkinto/Arkiteksam	— Aalto-yliopisto/ Aalto-universitetet		1998/1999
		— Tampereen teknillinen yliopisto/Tammerfors tekniska universitet		1998/1999

3. Francija je uradno sporočila naslednji dodatni naziv arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
France	Diplôme d'architecte INSA de Strasbourg équivalent au diplôme d'État d'architecte conférant le grade de master (parcours d'architecte pour ingénieur)	Institut national des sciences appliquées de Strasbourg (INSA) (Ministère chargé de l'architecture et Ministère chargé de l'enseignement supérieur)	Habilitation de l'architecte de l'INSA à exercer la maîtrise d'œuvre en son nom propre équivalent à l'HMONP, délivrée par le Ministère chargé de l'architecture	2005/2006

4. Nemčija je uradno sporočila naslednji dodatni naziv arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Deutschland	Master of Arts — M.A.	Hochschule Bremen — University of applied Sciences, Fakultät Architektur, Bau und Umwelt — School of Architecture Bremen	Bescheinigung einer zuständigen Architektenkammer über die Erfüllung der Qualifikationsvoraussetzungen im Hinblick auf eine Eintragung in die Architektenliste	2003/2004

5. Poljska je uradno sporočila naslednje dodatne nazive arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Poljska	magister inżynier architekt (mgr inż. arch.)	— Politechnika Białostocka	Zaświadczenie o członkostwie w okręgowej izbie architektów/Zaświadczenie Krajowej Rady Izby Architektów RP potwierdzające posiadanie kwalifikacji do wykonywania zawodu architekta zgodnych z wymaganiami wynikającymi z przepisów prawa Unii Europejskiej osoby nie będącej członkiem Izby	2007/2008
		— Politechnika Gdańska		2007/2008
		— Politechnika Łódzka		2007/2008
		— Politechnika Śląska		2007/2008
		— Zachodniopomorski Uniwersytet Technologiczny		2007/2008

6. Portugalska je uradno sporočila naslednje dodatne nazive arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Portugal	Carta de Curso de Mestrado Integrado em Arquitectura	Universidade do Minho	Certificado de cumprimento dos pré-requisitos de qualificação para inscrição na Ordem dos Arquitectos, emitido pela competente Ordem dos Arquitectos	2006/2007
	Carta de curso de Mestrado Integrado em Arquitectura e Urbanismo	Universidade Fernando Pessoa		2006/2007

7. Slovaška je uradno sporočila naslednje dodatne nazive arhitekta (točka 5.7.1 Priloge V k Direktivi 2005/36/ES):

Država	Dokazila o formalnih kvalifikacijah	Organ, ki podeljuje dokazila o kvalifikacijah	Potrdilo, priloženo dokazilom o kvalifikacijah	Referenčno študijsko leto
Slovensko	Diplom inžiniera Architekta (titul Ing. arch.)	Slovenská technická univerzita v Bratislave, Fakulta architektúry, študijný odbor 5.1.1 Architektúra a urbanizmus	Certifikát vydaný Slovenskou komorou architektov na základe 3-ročnej praxe pod dohľadom a vykonania autorizovanej skúšky	2007/2008
	Diplom magistra umení (titul Mgr. art.)	Vysoká škola výtvarných umení v Bratislave, študijný odbor 2.2.7 „Architektonická tvorba“		2007/2008